

**Resolutsioon**

1. *Jätta hagi rahuldamata.*
2. *Mõista kohtukulud välja Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development'ilt.*

(<sup>1</sup>) ELT C 44, 21.2.2009.

**Üldkohtu 8. septembri 2010. aasta otsus — 4care versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Laboratorios Diafarm (Acumed)**

(Kohtuasi T-575/08) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi Acumed taotlus — Varasem siseriiklik kujutismärk AQUAMED ACTIVE — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Kaupade sarnasus — Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b))*

(2010/C 288/70)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* 4care AG (Kiel, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. Redeker ja M. Diesbach)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdiisnilahendused) (esindaja: G. Schneider)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Hispaania) (esindaja: advokaat E. Sugañes Coca)

**Ese**

Nõue tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 7. oktoobri 2008. aasta otsus (asi R 1636/2007-2), mis puudutab Laboratorios Diafarm, SA ja 4care AG vahelist vaidlustamismenetlust.

**Resolutsioon**

1. *Jätta hagi rahuldamata.*
2. *Mõista kohtukulud välja 4care AG-lt.*

(<sup>1</sup>) ELT C 55, 7.3.2009.

**Üldkohtu 9. septembri 2010. aasta otsus — Carpent Languages versus komisjon**

(Kohtuasi T-582/08) (<sup>1</sup>)

*(Teenuste riigihanked — Ühenduse pakkumismenetlus — Koosolekute ja konverentside korraldamine — Pakkujate tagasilükkamine — Lepingu sõlmimine teise pakkujaga — Põhjendamiskohustus — Ilmne hindamisviga — Võrdne kohtlemine)*

(2010/C 288/71)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* Carpent Languages (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat P. Goergen)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Simon ja E. Manhaeve, keda abistasid advokaadid F. Tulkens ja V. Ost)

**Ese**

Hagi komisjoni 30. oktoobri 2008. aasta otsuse suhtes, millega lükkati tagasi hageja pakkumus hankemenetluse nr VT/2008/036 (mitmed koosolekute ja konverentside korraldamise teenuseid puudutavad raamlepingud) raames lepingu osa nr 4 kohta „Iga ürituse keeleliste vajaduste tarbeks tõlkemeeskondade kättesaadavaks tegemine” ning 17. novembri 2008. aasta otsuse suhtes, millega sõlmiti lepingu osa nr 4 osas leping teise äriühingust pakkujaga ning juhul, kui Üldkohus ei rahulda hageja pakkumuse tagasilükkamise otsuse tühistamise nõuet, nõue mõista komisjonilt hageja kasuks välja kahjutasu koos intressidega.

**Resolutsioon**

1. *Jätta hagi rahuldamata.*

2. Mõista kohtukulud välja *Carpent Languages SPRL*’lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 69, 21.3.2009.

**Üldkohtu 8. septembri 2010. aasta otsus — Micro Shaping versus Siseturu Ühtlustamise Amet (packaging)**

(Kohtuasi T-64/09) (<sup>1</sup>)

**(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi packaging taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 7 lõike 1 punkt c (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)**

(2010/C 288/72)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

*Hageja:* Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Ühendkuningriik) (esindaja: advokaat A. Franke)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Schäffner)

#### Ese

Apellatsioonikaebus Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 11. detsembri 2008. aasta otsuse (asi R 1063/2008-1) peale, mis puudutab kujutismärgi packaging ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Micro Shaping Ltd*’lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 102, 1.5.2009.

**Üldkohtu 1. septembri 2010. aasta otsus — Skareby versus komisjon**

(Kohtuasi T-91/10 P) (<sup>1</sup>)

**(Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Aruanded — Karjääriarengu aruanne — 2005. aasta hindamine — Lihtsustatud aruanne ajavahemikuks jaanuar-september 2005 — Pärast vaidlustatud kohtuotsuse tegemist osaliselt tühistatud 2004. aasta karjääriarengu aruandes sisalduvate hinnangute tervikuna kordamine)**

(2010/C 288/73)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Apellatsioonikaebuse esitaja: Carina Skareby (Louvain, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon (esindajad: G. Berscheid ja J. Baquero Cruz)

#### Ese

Apellatsioonikaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 15. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas F-34/07: Skareby vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) selle kohtuotsuse tühistamise nõudes.

#### Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 15. detsembri 2008. aasta otsus kohtuasjas F-34/07: Skareby vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) osas, milles Avaliku Teenistuse Kohus lükkas tagasi väite, et C. Skareby tulemuslikkust ajavahemikus jaanuar-september 2005 ei ole hinnatud.
2. Tühistada 18. juuli 2006. aasta otsus, millega kinnitatakse C. Skareby karjääriarengu aruanne ajavahemikuks 1. jaanuar kuni 31. detsember 2005, osas, milles see puudutab punkti 6.1 „Tulemuslikkus”
3. Avaliku Teenistuse Kohtule numbri all F-34/07 esitatud hagi jätta ülejäänud osas rahuldamata.